

Estd. 1986

# AGAPE

Vol. XXIV No. 221

NOVEMBER 2010



BUHFAITHAM CENTENARY LOGO KHA.....22

**Lak man : Kum khatah Rs. 40.00**  
**Copy khat Rs. 3.50**

### EDITORIAL BOARD

*Editor* : *Vânalsâwmi*  
*Joint Editors* : *C. Lalneihkimi*  
*Lalthansangi Fanai*  
*Circulation Manager* : *Lalrinkimi*  
*Member-te* : 1. *C. Liankhumi*  
2. *Laldawnkimi*  
3. *Rev. Thangzauva*  
*Publisher* : *Rev. Zosangliana Colney*  
**Agape Phone. No.** : **(0389) 2326372**  
**9862068537**

### **A chhûnga thu awmte**

- |   |   |                   |
|---|---|-------------------|
| 1. Editorial  | - | 3                 |
| 2. <i>Kristian chhûngkua</i> : Fa, Tleirâwl neite tân | - | 4                 |
| 3. <i>Sermon</i> : Lal Isua hming                     | - | 8                 |
| 4. <i>Charcter Study</i> : Jezebeli                   | - | 12                |
| 5. <i>Hrisêlna huang</i> : Mit natnate                | - | 15                |
| 6. Buhfaithâm khawntute                               | - | 16                |
| 7. Faina leh thianglimna ( <i>chhunzawmna</i> )       | - | 19                |
| 8. Buhfaithâm Centenary LOGO kha                      | - | 24                |
| 9. Buhfaithâm Centenary kan thleng ta                 | - | 27                |
| 10. Incheina  | - | 30                |
| 11. <i>Ei siam dân</i> : Bawngsa badam                | - | 32                |
| 12. Kan hruaitute chanchin                            | - | 33                |
| 13. Hriat atân  | - | 34                |
| 14. Hmeichhe rahbi tleu tanpuina petute               | - | Back Inside Cover |

## ***BUHFAIṬHÂM RAWNGBÂWLNA 'MEI' MIT LO SE***

*Presbyterian Kohhran chuan Buhfaiṭhâm rawngbâwl hna kan ṭan aṭangin kum za hial kan thleng thei ta mai hi Pathian hruaina ropui tak a ni a, Pathian hnénah lâwm thu i sawi zêl ang u.*

*He rawngbâwlna chhûngkaw tin huap zo - naupang, nula, tlangvâl, nu leh pa, pitar leh putar thleng pawha kan tih theih; thiamna leh finna sâng tak neih ngai hran lo, kan tapchhak zâwla kan tih mai theih rawngbâwlna tlâwm leh hlu ém ém si Lalpan a kohhranhote min pe hi kan vânei tak meuh a ni.*

*Kumin Kohhran Hmeichhe rorêl inkhâwm kan neih ṭum khân Buhfaiṭhâm Centenary hi hawn a ni a. He hun ropui tak kan lo thlen hian ram pum huapa a huhova han lawm mûp mûp te pawh a châkawm hle a ni. Amaherawhchu, khawmpuiin Bial huapin emaw, kohhran malin emaw a lawmna neih ni se, tia kan rêl angin kumin chhûng zawng hian mahni bial leh kohhranah kan phâk tâwka kan lâwm thei te hi a ropui a. Hei hian Buhfaiṭhâm Centenary hi hmun kilkhâwr zâwka awmte pawhin kan hmêlhriat phahin kohhran mite nunah pawh a hlutzia a târ lang zual âwm e.*

*Kohhran Hmeichhe Ni - November, Zirtâwpni hnuhnûng ber-ah hian ram pum huapin Buhfaiṭhâm Centenary lawmna hnuhnûng leh khârna ni pah fâwmin Prog. kimchang taka duan sa nêen kan hmang dâwn a; hei hian Buhfaiṭhâm rawngbâwlna hi a titâwp dâwn lam ni loin Buhfaiṭhâm rawngbâwlna meichher kan Zosâpte leh kan hruaituten an lo chhit tawh hi alh zêl tûrin kan infuih thar dâwn a ni. Kum za hial kan lo thlen takah pheh chuan he rawngbâwlna meichher tialh zual zêl tûr hian bial leh kohhran leh chhûngkaw tina memberte hi kan pawimawh a, mei chhawm nungtu-ah i ṭang zêl ang u.*

*Maichâmah mei a nung reng ang a,  
A mit tûr a ni lo (Lev. 6:13).*

***Kristian chhûngkua:***

## **FA, TLEIRÂWL (Early Adolence) NEITE TÂN**

*Lalhmingliani Hlâwndo  
M.Sc., in child Development*

Tûnlai tleirâwl, ðhalai kan tihhote (*Intermediate leh Sacrament Department*) hi ei leh in leh hrisêlna te a lo ðat tawh avângin an ðhang duangin, an pumrua te pawh a puitling thuai a, chutih rualin, an rilru put hmang leh ngaihtuahna te pawh a danglam tel nasa hle a ni. He an hun tawng hi hriat chiansaka enkawl thiam a pawimawh êm êm ni. Kan hriat thiam loh chuan nu leh pate leh fate inkâra inlaichînna a chhiat phah thei a, an hma hun a nghawng thei a, a pawh viau thei baw.

### **1. An danglamna langsâr zualte chu –**

(1) ***An taksa a ðhang thut (Rapid growth)*** : Puitling anna kawngah nasa takin an ðhang a, sân lamah te, rih lamah te, fuke – hnâr te, vun leh aw te a lo danglam, hmul te an lo nei ðan a. Mipat hmeichhiatna te lo insiam puitlingin, hmeichhiaten thi an nei ðan a. Hetianga an han ðhan chak thut hun lai hi hmeichhiaah chuan kum 11.5–12.5-ah niin, a hnuah zawimuangin kum 17 leh 18-ah an ðhan a châwl a, mipa erawh chu hmeichhiate aiin an tlai deuh zâwk a, an ðhan vânglai hi kum 13.5 – 15.5 niin; a hnuah muangchângin kum 20 leh 21 thleng an la ðhang ðhin.

Hetianga hun lai hi an nih avângin, an pumrua lian ve uaih tawh mah se, an rilru a la puitling lo hle mai a, an taksa danglamnaten an rilru a kaihruaiin, a tidanglam nasa êm êm a. Nalh loh an hlau hle a, danglam leh nalh lo bika an inhriatin an rilru a tihrehawmin, a tihnuah êm êm ðhin a ni.

(2) ***Thian kawm leh khawtlangah*** anmahni rual, a huho (group)-a inkawm nuam an tih hun lai a ni a, duh zâwng inang leh rilru milpui an inkâwm khâwm deuh bîk ðhin. Mipa leh hmeichhia a hrangin an inkâwm a, hêng an kawmte

nên hian a huhova infiam leh inkawm hona an nei ðhîn. An ðhianten thlauhtlâk leh an kawm duh loh an hlau êm êm a; chûng vâng chu a ni ang e chhûngte leh nu leh pate thu ai pawhin ðhianho thu an ngai pawimawh zâwk ðhîn. An zînga tel tam loh leh tel ve loh an hlau êm êm ðhîn a, ðhianho zîngah tling lo leh dawih bîk nih te an hlau va, thil ðha lo a ni tih leh an nu leh pate duh loh zâwng a ni tih hre reng mah se zial zûk te, ruhi theih tih te, zu in te, lehkhaden leh thil rûk te, mi han chhaih te, mipat hmeichhiat hman te an chîng a. A ðhen te pheï chuan an chîn hlen phah ðhîn.

Puitling inrawlh ve loh na, anmahni khawvêl a ni a, nuam an ti hle. Hemi hun lai hi tleirâwl, hmeichhia leh mipa, a lehlam ve ve te inhip tawn/ induh tawna, ngaihzâwng lama an ðhanharh hun niin, an in-'star' nasa ve ðhîn hle. Mipaho intihmipat êm êm tum hun leh hmeichhiate intihhmeichhia tum êm êm hun lai niin, a huhova thawmhnaw inang hâk te, len chhuahna leh programme/tih tûr te an duang ðhîn. Nu leh pate aia an ðhianté thu an awih/ngaih pawimawh ðhin avângin nu leh

pate nên sawisêlna, inhauhna a chhuak fô a, an inkâr boruak a chhe duh hle.

Mite mit lâk nân leh ngaihsân theih nân thawmhnaw leh thil neihah te ðan an la hle bawk ðhîn. Nu leh paten puitling anga khawsaa awm tûrin an beisei a, an pumrua lian ve tawh mah sela, an taksa a danglamna lo awmte ngaiyah an la neih lo a, an la inzir chian ve mêk hun a nih avângin, hetia puitling anga awm tûr leh an kum mila awm tûra lo hrilh an nih ðhin hian an tân chuan ninawm leh phurrit a tling ðhîn.

(3) ***Mahnia tlat hran leh thua awm an tum hun*** :

Mahnia tlat hran leh ðhianté bula awm tam an duh hun a ni bawk a, an duh zâwng thawmhnaw hâk te leh ðhian kawm tûr an thlang ðhîn. Tin, mahni ngaih dân leh duh dân zalên taka awm an tum ve hun lai a nih avângin, chhûngte khuahkhirhna leh thununna te, an thuamhnaw leh ðhian kawmah lo inrawlh an ngaitheï lo hle ðhîn. Hetiang chung-chângah pawh hian nu leh pate nên an inkâr boruak a chhe hma êm êm bawk.

(4) **Hrisêlna leh vei zâwng** : A bîkin hmeichhiate an insawisêl reng a, lu na, pum nuam lo, kâwng kham leh nguaina te, ei leh in mumal loh avângang thisen neih tlêm, ke kham an sawi tam ber a. Thi neihin an insawisêl fo bawh thîin. Mipate chu hmeichhiate ang êm êm hi chu an ni ve lêm lo, hetih hun lai hi '**sickly age**' te pawh an ti thîin. An nâ tak tak a nih erawh chuan duat leh lainat taka enkawl an ngai hle a ni. Tin, arngêng leh hmai bawl te hian a tihrehawmin, an buaipui hle thîin.

(5) **An duh zâwng leh tui zâwng te a lo danglam** a, Sakhaw thil leh ram inrêl-bâwna te pawh an ngaihven ve tan a. Tlêma an lo upat deuha, College an rah dâwnah pheh chuan an hma lam hun tûrte thlîr vein, an rilru pawh an hma lam hun atan an ngaihtuahna an sêng ve nasa thîin. Music a ni emaw, infiamna a ni emaw leh tui zâwng dang te, thian kawm duh zâwngte an buaipui hun lai a ni.

(6) **Inthlahdah leh mi dangte ngaihsak loh hun** : An chezia leh khawsak a

fel loin, an duhdah hle, a bîkin mipa te hnuhma a felfai lo thei hle thîin. Mi dangte han duhsaka han ngaihsakna an tlachham hle bawh. Aia upate chutih teh ualin an zah lêm lo. Hotute erawh an hlau hle thung.

## 2. Engtia enkawl tûr nge?

(1) Hmangaih tak leh hriat thiamna nêna enkawl an ngai.

(2) Mawhphurhna pêkin an phâk tâwk hriata, beisei sân lutuk loh a tha.

(3) Duhthusâm ang leh beisei ang lo deuha an lo awm emaw, an lo phâk lo emaw a nih pawhin hriat thiamna, ngaihnathiam châng neih a tûl.

(4) Anmahni ngaih dân leh duh dân anga awm an duh avângin, thil pawh lutuk lo tûrah chuan inrawlh loh a tha a. Ngaih dân a lo inkalh pawhin boruak thatak hnuaiyah thlîr dân dang, an pawm theih tûr zâwngin titiho thîin a tha.

(5) An ni tin hun hman dân leh an kalna te hriatpui a tha. In-report leh hriat tuma beih vak lam ni lovin, chhûngkuua titia sawi ho thîin hian kawng dik lova an pêng tûr nasa takin a vêng thei.

(6) An ngaih dân, thu tlûkna te, ngaih pawimawhsaka, zah thiam a ða. An ngaih dân te eng a maha ngaih loa palzûtsak hian an hlutna leh an inhmuh dân a tihniah thei hle a ni.

(7) Nalh lo leh ðiante pha lo bîk nia an inhriat viau chuan nalh tûra ðan lâkpui a ða. Amaherawhchu, an tleirâwl hmêl ang an pu reng dân lo va, thil dangin a intihnalh theih dân te hrilh hriat a ða bawk.

(8) A bîkin hmeichhiate thi an neihin insawisêlna an ngah a, an nguai ðhîn a; mahse, hêng hi an upatah a lo reh ve leh mai a.

(9) Mi zîngah emaw, ðhian te nêna an awm lai emawa

sawisêl leh hauh hi a ða loin an zak thei hle a ni.

(10) A tâwp berah chuan, chhûngkua hlim leh inpawh taka awm te, inkawm ngeih hi a pawimawhin harsatna tam tak a su kiang thei a ni.

Kan fa, tleirâwlte hi hriat thiam tûr tih vânga an duh dân dân awmtîra, chhuah zalen fote, an zirlai fail hriat thiam reng tûr tihna a ni lo ang. Kan duh dânte hriattîra, zâwm tûra hrilh leh fuih thiam erawh kan mawhphurhna a ni. Chutih rualin, an nun kaihruaitu atân Pathian thu hrilh ngun a ðangkai hle. Fa enkawl thiam hi a har a, a pawimawh bawk si a; chuvângin, nu leh paten Pathian hnênah finna i dil zêl ang u.

Tleirâwlten engtin nge an awm dân an vawn thianghlim ang?

I thute zâwmin....

I thute ka pênсан phal lul suh.

I chungah thil sual ka tih loh nân,  
I thu ka thinlungah ka vawng tlat a.

(Sam 119:9–11)

Tleirâwl châknate chu hawisan la, thinlung thianghlim taka

Lalpa lamtute nên dikna te, rinna te, hma-  
ngaihna te, remna te ûm rawh.

(II Tim. 2:22).

*Sermon:***LAL ISUA HMING***Rev. Vânlalzuata*

Lydia Baxter-i hi September 8, 1809-ah New York-ah a lo piang a. A naupan lain Isua nên an intâwk a, a nun pum pui chu Lal Isua tân a lo hân tawh a ni. A taksa a hrisêl lo hle a, natna chi hrang hrangten tlâkbuak mah se a nun chu a hlim reng a, mite pawhin mak an ti hle thîn. *Heti chung chung hian eng vângin nge i hlim theih?* tiin an zâwt a. Ani chuan, *Isua ka nei alâwm*, tiin a chhâng mai thîn. Kum 1874 khân kum 65 mi a nihin a thi ta a.

A nuna thilentawn tlâk leh chhinchhiah tlâk tak chu Lal Isua hming a ngainatzia hi a ni. Bible-ah hian Lal Isua hming chi hrang hrang 208 lai a hria a ni an ti a. A hria mai ni lovin a awmzia a zir a, chu chu a nunah a la lât a, a nun thunun nân a hmang zui a. Zâwnei Isaian Lal Isua pian hma kum 700 vêla Lal Isua hming atân **Maka** a lo tihte chu mak a ti a. Lal Isua makzia chu a chhui

zui a, tam tak a hmu a. Imanuela tih te hi a duh hlih hlih a, chu chu, *kan hnêna Pathian awm* tihna a ni tih han chhian te hian a hnêna Pathian awmzia hriain a hlim êm êm thîn.

Heti taka Isua hming ngainatu a nih avâng hian a hla phuahah pawh Lal Isua hming a ngainatzia hi a lang nasa hle mai. K.H.B. No. 414 hi en ila –

*Lal Isua hming i pu ang u, Lungngai riangvai fate u;  
Thlamuanna a pe ang che u, Khawiah pawh pu ang che u.*

tiin, châng khatna hi a phuah chhuak a. Lal Isua hming chu hriat mai a duh tâwk lo va, ka nunah pu ngei tûrin min cho va. Lal Isua hming kan put ngam phawt chuan thlamuanna kan nei dâwn tih a sawi a. Kan putna hmun tûr chu biak in chhûngah chauh ni

lovin, *Khawiah pawh pu ang che u*, tiin min hrilh a.

A thunawnah hian Lal Isua hming chu hming chungnung ber a pe a, hmun sâng ber chantîra, hming mawi ber a nih thu sawiin - *Hming mawi ber, hlu tak chu, Mi beisei leh vân*



*lawmna*, tiin a phuah a. Lal Isua hming mawina hian mi beidawng tawhte tân beiseina a siamsak a,

mi lungngaite vân lâwmna a kawhhmuh baw k a. Châng hnihnaah pawh hian Lal Isua hming putute nih hlutzia sawiin –

*Lal Isua hming i pu ang u, Phaw angin a ni ang chu;  
In vêlah thlêmna a awm leh, Hming thianghlim lam ang che u*

tiin thu min pe a. Hetah hian Lal Isua hming chu hlauhawm laka invênna *phaw* angin a sawi a. Harsatna leh thlêmna kan tawh châng te hian, *Hming thianghlim lam ang che u*, tiin min fuih a ni. He lai châng a phuah lai hian, Lalpa hming chu kulhpui a ni a,

mi fel chu a tlân lût a, a him thîn (*Thuf. 18:10*) tih hi a vawng reng a nih a rinawm.

Châng thumnaah hian Lal Isua hmingin rilru a tihlâwm dân leh rilru lâwmna chu nuna a pâr chhuah theih dân sawiin –

*Lal Isua hming a va tha em! Rilru a tilâwm êm êm;  
Khawngaih kutin min pawm veleh, Lâwm hla kâan a khat e*

tiin a phuah zui a. A phuahtu thinlung lâwmna hiana satu thinlung a nghawr nghîng a. Eng emaw vânga phurrit phur te, rilru hah ngawih ngawih te pawhin thinlung tala he hla hi an sak phawt chuan

an lâwm hla chu kâah a khat ngei ang. A châng tâwp berah hian Lal Isua hming zahawmzia a târ lang a. He hming zahawm tak hmaah hian a phuahtu hi inngaitlâwm takin a bawkkhup a –

*Lal Isua hming mawi hi fakin, A ke bulah bawkkhupin;  
Vâna Lalber chu khumtîrin, Kan tum ram kan thlen hunin,*

tiin, a hla phuah tlâng hi a zial ta a ni.

Vawi khat chu Peter Bohler-a hian Lal Isua hming fâk nâna lei pakhat chauh chu dukhwap lovin, '*Aw! Lei sâng tam tak nei ila ka va ti êm!*' tiin a au chhuak a. Chu thu chu

Charles Wesley-an a lo hriatin, *Aw, mi sâng tam tak zaite chu*, tih hla hi a phuah phah ta a. Châng thumnaah Lal Isua hming hlutzia sawiin –

*Lal Isua hming min muantu hi, Kan lungngaih tikiangtu;  
Mi sual tân pawh rimawi a ni, Min thlamuantu ber hi,*

tiin Isua hming chu lungngaihna tikiangtu leh thlamuanna a nihzia a sawi a. Kraws lêra khenbeh pakhat khân, *Isu, i ram i thlen hunah min hre reng ang che*, a tih khân Lal Isuan Paradise-ah a hruai lût nghâl nawlh mai a. Kha pa khân Lal Isua hming chu mi sual tân pawh rimawi a nihzia a hre Chiang hle ang a, vânah pawh a chatuan lâwmna a ni ngei ang.

John Newton-a pawh hi kum 1725 khân London-ah a piang a, kum 7 mi lek a nih laiin a nuin a thihsan a, a pain a enkawl hman si lo va, tleirâwl sual ber

*Isua hming hi a va ðha êm! A ringtute hriatin;  
An lungngaih leh hliam a tidam, An hlauhna thlamuanin,*

tiin Lal Isua hming hlutzia a phuah chhuak a ni.

Isaac Watta-a pawh hian hla ðha tak tak a phuah hlawm a. A hla ðhenkhatah hian Lal Isua

*Pathian Isua a hming ka hria, A hming chauh ka ring ang;  
Aman min timualpho lo vang, Ka beisei thlâwn lo vang,*

tiin a phuah a. Miten amah chu demin hmusit ðhin mah sela, Isua

*Ka hming hnaisai lo Pa hmaah, Isuan a ðan ang a;  
Vân Jerusalem tharah khian, Awmna min siamsak ang*

pâwla sawi a lo ni ta a. Sal zuarin a sumdâwng a, a sal zawrhte chu a tirethei hle mai a, a nun dân chimawm tak avângin mite pawhin an ngei êm êm ðhin a ni. Kum 1748 khân sal zuara a zin kawngah thlipuiin a nuai chiam mai a, a thinlung chuan Pathian chauh hi belh tlâk a nihzia a hre Chiang ta hle mai a. A nun sual te simin Pathian lam a hawi ta a. Chuta ðang chuan a sal zawrhte chu a lainat ta hle mai a, Lal Isua chanchin a hrihl ta mial mial a. Lal Isua hming hlutzia a man Chiang ta hle mai a, a hla phuah pakhatatah chuan –

hming hlutzia a târ lang ðha hle. A nunah nêk chêpna a tawh lai pawhin Lal Isua hming chauh chu amah hliahkhuntu a nihzia târ langin –

hming chu a lam ang a, Lal Isua ngei pawhin amah chu a ðan tlat dâwn tih hriain –

tiin a hming hnaisai lo chu Lal Isua a pe a. Mite zîngah lâa a tum lo va, insawimawi a tum hek lo va, hmingthatna a zawng hek lo. Tûnlai hunah pawh awm ve sela, media hmanga intâr lan tum lo pâwlte zînga mi tûr a ni ang. A hming hnaisai lo chu mihring tan mawi a duh lo va, a hun takah Lal Isuan a tan dâwn tih a puang chhuak a ni.

Vawi khat chu Bernard-a leh a thianpa hian khawpui ropui tak mai an kal pêl a. Kawtchhuah lehlam an thlen chuan a thianpa chuan Bernard-

a hnênah, *Ri mawi kan hriatte kha engtin nge i ngaih ve?* tiin a zâwt a. Bernard-a chaun, *Eng ri mawi maw?* tiin a zâwt lêt a. A thianpa chuan, *E! Khawpui kawthlêr kan kal laia nula leh tlangvâlte Club pakhatan an lâm thâwm leh an zai thâwm mawi lutuk kha maw le, kha kha ka bengah a la châm reng asin,* a ti a. Bernard-a chuan, Thianpa, chu chu ka lo hre ve rêng rêng lo mai, a tih lai chuan, *Isu, i thu ka ngaihtuahin ka lo lâwm êm êm thîn,* tih hla hi a phuah chhuak ta a.

*Khawvêl aw mawi zawng zawngah hian, Ri mawi tinreng zîngah; Mihring chhandamtu i hming hi, Thâwm mawi ber a ni fo,*

tiin, Lal Isua hming hlutzia hi a phuah chhuak ta a ni. Khawpui an kal pelh chhûng khân a thianpa nêh chuan kal dûn zêl mah sela an thil hriat a inang hauh

lo mai. pakhatin khawvêl ri mawi a hria a, pakhat chuan Lal Isua chanchin a ngaihtuah avângin khawvêl ri mawi chu a hrechang lo a ni. Chuvângin –

*Lo haw r'u hming hlu i fak ang, Kan chhandamtu, Tlantu Lalber chu; A hmangaihna nung kan thihlungin, Kumkhuain i fak zêl ang u.*

*Agape Chanchinbu October, 2010 thla chhuaka phêk 10-na Bible Study :Mana Thuhrûk tiha Bible châng Thupuan 2:12-16 tih kha Thupuan 2:12-17 tih zâwk tûr a ni e.*

**Character Study:****JEZEBELI**

*C. Lalbiakluangi, B.D.,  
Lecturer, MTC*

Jezebeli hi Bible-a hmeichhia kan hmuhte zîngah chuan nu nasa tak, a duhna lamah chuan chak tak a ni a. A pa chu Ethbaala, Tura leh Sidon lal leh puithiam a ni a. Jezebeli pasal chu Israel lal Ahaba a ni. A pasalin a biak Pathian nung be ve duh lovin a pathianrawn chhawm Baala leh Aseri te a be zui zêl a ni. Nu thiltithei tak leh chak tak a nih vâng nge ni Baal zâwlnei 450 leh Aseri zâwlneinu 400 a kawl a ni (*I Lalte 18:19*). A pasal Ahaba pawh a sakhaw biak a thlâktîr a, a pathian Baala a biaktîr hial a ni (*I Lalte 16:31*).

Jezebeli chanchin kan hriatna langsâr tak chu zâwlnei Elija nêna an inbeihna a ni. Karmel tlângah a pathian biak Baala leh Elija Pathian Jehova, a tu zâwk nge Israel-te tâna biak tûr hriat nân leh tu nge chak leh thiltithei zâwk inelna an nei a. Jezebeli pathian Baala chu a tlâwm zâwk tâk avângin Baala zâwlneite chu Eliza'n Kison luiah a hruai thla a, a that ta hlawm a (*I Lalte 18:40*). Chu chuan Jezebeli a ti thinur a, Eliza chu thahah a vau avângin Eliza chuan a hlau va, a tlânchhe ta nghe nghe a ni.

A chanchin dang kan hmuh lehna chu Jezreel mi Nabotha grep huan chhuhsak chungchângah a ni a. Nabotha chuan an grep huan chu a pute hnên aţanga a rochun a nih avângin an lal Ahaba paw'n dîl mah se a pe phal ngang lo kha a ni a. Amaherawhchu, Jezebeli chuan Nabotha tihhlumtîrin dik lo takin a grep huan neihsak an tum ta a. Amaherawhchu, an nupaa an thih dân tûr râpthlâkzia Eliza chuan a rawn puang nghâl a ni (*I Lalte 21:19,23*).

Jezebeli nuna chiang taka kan hmuh chu engkimah

“**ka thu thu**” (*my will*) tih a ni vek mai a. A pasal Ahaba thurâwn ngaithla lovin a duhna lam apiang chu ama thuin a titlang pawp zêl mai a, a duhna lamah chuan a pasal chu fuihpawrhin Ahaba ngei pawh Lalpa mit hmuha thil tha lo ti zîngah a tel phah a, thil sual tih lamah Ahaba ang rêng rêng hi tu mah an awm lo (*I Lalte 21:25*).

A hming awmzia hi ‘**chawimawi lovi**’ tih a ni a; a hming ang ngeiin tu mah a chawimawi lo va, a pasal lah a chawimawi hek lo. A ngaih dânah chuan lal leh lalnu chuan an duh apiang an nei ang a, an sawi ang apiang chu thil awm dân tûrah a ngai a ni. Tualthah hial pawh ngai se, a duhna tihpuitlinna tûr chuan thiengah a ngai vek a ni. Chutiang chu a pasal awm dân tûrah pawh a ngai a ni.

Jezebeli chanchin aţanga kan hmuh chu hmeichhe pakhat chauh sualna chuan ram leh hnam pum a nghawng a, Israel hnamin Pathian Jehova an kalsan a, Baal pathian hmaa an kûn tak zâwkna chhan chu an lal

Ahaba’ n a thunun zawh loh nupui Jezebeli neiin, he lalnu hian sakhaw lamah pawh a ram pum a hruai kawi vek a, Pathian mit hmuhin thil sual an tih phah ta a ni.

Hmeichhiate hi a then chu chhûngkuua nu ber te leh dinhmun pawimawh tak neite kan ni a; tin, thenkhat chu khawtlang leh sawrkar inrêlbâwlnaah te pawh mi pawimawh tak tak kan awm ve ta nual mai; ei leh bâr zawna kawng hrang hrang, hêng – sumdâwnnaah te, sawrkar department hrang hrangah te pawh hmeichhe tel lohna chu a tlêm ngawt ang. Hêng kan pawimawhna leh hna theuhah te hian mi dangte hruai sualtu kan ni palh ang tih a hlauhawm hle. Mi pakhat (*hmeichhia emaw, mipa emaw*) chauh tihsual hian chhûngkuua, khawtlang, ram leh hnam hmingchhiatna leh mualphona a thlen thei si a. Chhûngkaw nu ber sualna hi fate mai ni lo, tute tu leh chhâwng thleng pawhin an tuar thei. Chhûngkuua nu ber tân chuan pasalte aia huaisâr leh ze chak lutuk neih hi a tha

ber lo thei. Paula zirtînaah leh Mizo society-ah pawh pasalte zah thiam leh chawimawi, dah chungnun thiam hi a pawimawh hle mai. Pasalte pawh zah leh chawimawi tlâka an awm erawh a ngai ve bawk.

Politics thilah a ni emaw, ei leh bâr zawнна sawrkâr hnathawh kawngah te leh rawngbâwlhonaah te pawh mahni hmasialna hian thil tha

aain thil tha lo a hring chhuak tam zawk fo. Mihring chu mahni chauhva khawsa thei tu mah kan awm lo va, inmamawh tawn vek kan ni. Jezebeli anga “**ka thu thu**” (*my will*) tih ngawt hian mualphona leh harsatna tam tak a thlen thei si a.

Jezebeli chanchin, hmeichhe chanchin tha lo aţang hian hmeichhe nihna kawngah thil tha tam tak zir chhuah tûr a awm a ni.

### PRESBYTERIAN BIBLE SCHOOL ADMISSION

Presbyterian Bible School, Mission Vêng, Aizâwlah C.Th., (*Certificate in Theology*) zir tûr lâk a ni leh dâwn a, zir duhte tân hêng hi hriat tûr a ni e.

1. Zir hun chhûng : January - April, 2011
2. Dîl hun chhûng : December 1, 2010 tlai dar 03:00 thleng
3. Dîl thei chin : CI-VII pass, kum 16 chin, Kohhran dân chhûnga awm
4. Interview : December 6, 2010 (*Thawhtanni*) zîng 10:00
5. Admission Form : Rs. 5-in Office-ah lei tûr
6. Stipend : Zirlai hnênah Rs. 300 p.m. pêk an ni. Hostel a awm lo
7. Class tan hun : January 14, 2010 (*Zirtawpni*)
8. Hre Chiang duh tan Ph.No. 0389-2317343/2301602/9436352792-ah zawh theih a ni.

Sd/- Rev. V. Lâwmkima  
Principal

**Hriselna huang: MIT NATNATE**

Mit natna chi hrang hrang leh a lâz zual deuh deuhthe chu hêngte hi an ni - Conjunctivities (*Mit na hri lêng*), Cataract (*Mit naute pâwl*), Glaucoma (Mit pressure sâng), Refractive Error (Khaw hmu fiah lo), Corneal Blindness (Mit pual)-te hi an ni.

**1. Acute Conjunctivities (Mit na hri lêng) :** Acute Conjunctivities hi mit natna hri lêng ang maia chh ûngkuate, hostel leh school-ahte vei thin a ni tângpui a, a mal chauhte pawhin vei theih tho a ni.

**2. A awmtîrtu :** He mit natna awmtîrtu ber chu Virus chi khat a ni a, damdawiin a that mai thei lo a; chuvângin, invên that a tul hle a ni. Mit na hri lêng hi tu pawhin an vei thei a, naupang deuhthe hian an kai duh leh zual thîn.

**3. Mit na awm dân :** A tîrah mit a thak a, bawlhhlawh kamtu awm angin a hriat a, mit a sen a, mit kotlâng a tivûng thîn. A lo zual zêl chuan mittui tla leh mitêk a siam a, men a harsa a, êng hmuhte a hrehawm thîn. Naupangah chuan hritlâng nê a awm kawp duh khawp mai. Mit nâ hi ni 10 vêlah chuan dam lam a pan ve leh mai thîn a, a lo zual a, dam lam a pan loh chuan kan mit fîm *cornea* hi a tipân thei a, thil hmuh a tifiyah lo a, mitdelna a thlen thei hial a ni. Chu vângin, enkawl that leh invên fîmkhur a ngai fo thîn.

**4. Mit na hri lo darh dân :** Mit na hri hi inkai chhâwn theih

a ni a, kan kutzungtang atang te, hrûkpuan inhman tâwm atang te, rawmawl atangte leh sahbawn inhman tâwm atang tein a inkai chhâwn theih a ni. Vaivut khu leh boruak thianghlim lo lêng vêlte pawhin mit na hi a kai theih bawk.

**5. Mit na enkawl dân :**

- (1) Tui thianghlimin i hmai phih la, i mit tifa thîn ang che.
- (2) Sahbawn leh tui thianghlimin, fai takin i kut sil thîn ang che.
- (3) Hrûkpuan leh sahbawn te inhman tâwm loh tûr.
- (4) Antibiltic Eye Drops/Ointment - Chloramphenicol emaw, Gentamycin emaw, Tetramycin emaw, Ciprofloxacin-te emaw hmang hian ni khatah wavi 6 aia tlem lo i mit thlawr thîn ang che.
- (5) Mit thlawrtu khân a kut a sil fai hmasa phawt ang a, a thlawr zawhah a sil fai leh ang a, eye drop kha tha takin a chhin leh tûr a ni.
- (6) I mit na-in kêr khat hnu lamah that lam a pan emaw a dam theih loh emaw chuan doctor râwn ang che.

(Reproduced fr: *Hriselna Vol. XIII pp. 42-43*)

## BUHFAIṬHÂM KHAWNTUTE

*Lalbiakchhuangi  
Electric Vêng, Aizâwl*

Buhfaithâm a kum 100-na (*Centenary*) hial kan lo thleng ta hi a lâwmawm êm mai a, insit tak chungin ka ngaih pawimawh zâwng ka han ziak ve a ni. Hetih hun laia kan la dam ve a, buhfaithâma kan hmasâwnna hmel kan hmu ve hi a lâwmawm ka ti hle mai. Centenary Souvenir-a ziah ang khân, kum 1910-ah Mission Vêng Kohhranin buhfai an ṭhâm ṭan a, 1914-ah ram puma buhfaithâm man zawng zawng chu Rs. 80 (*sawmriat*) niin kum 100-na kan thlen meuh chuan buhfaithâm man chu Rs. 6,08,84,586 lai a lo tling hman a. Synod sum hnâr pawimawh tak pakhat a lo ni ta reng mai, Lalpa chu fakin awm rawh se. Hetiang dinhmun kan thlen theihna chhan pawimawh tak tak zînga kan hmaih hauh loh tûr chu buhfaithâm khawntute an ni.

**BUHFAIṬHÂM KHAWNTUTE/LA KHÂWMTUTE** hi mite hriat hlawh vak loh, mahse, a kila lung ṭangkai tak an ni a. Kum 1946 Durtlâng Bial Hmeichhe Inkhâwmpui chuan, *Buhfaithâm hi keng khâwm tawh lovin a la khâwmtu ruat ni se, an ti a. Buhfaithâm khawn ziakna bu fel tak an siam nghâl a, hemi kum aṭang hian Mizoram hmun hrang hrangah Buhfaithâm lâk khâwm hi an lo chîng chho ta zêl a ni. Buhfaithâma hma kan sâwn theihna pawimawh ber chu a la khâwmtute hi an ni. Pi Thangin a sawi dân chuan, ka*

*naupan laiin ka nu hian kan thenawmte hnênah Buhfaithâm bêl tûr tuithâwl hi min semtîr ṭhîn a, ka lo leikân deuh hnuah Buhfaithâm ka khawn chho ve a; ka puitlin hnuah Kohhran Hmeichhe Committee-ah ka ṭang zui leh ta a, kum 60 vêl chu Buhfaithâm hi ka buaipui tawh a ni, a ti. Hetiang mi hi Kohhran tam takah kan awm thluah a rinawm a ni. Buhfaithâm ṭhâmtute hi Buhfaithâm khawntute chungah kan innghat tawp mai a ni a, hêng avâng hian Buhfaithâm khawntute hian hmun pawimawh tak an luah a ni.*



Kohhran Hmeichhe Committee member thenkhat- te **Buhfaithâm Thlen In-ah** an tang a, mahse an lei ve ngai lo. An kohhran chhûnga mi harsate chanpuala an dahsak thei thîn kha a ropui hle. Buhfaithâm hi kohhranho zawng zawng ta a ni a, kan duh chuan kan lei thei vek nghe nghe.

Tlângrama chêng kan nih avângin kan hmunhma te a rem lo a. Mahse, Lalpa rawngbâwlna a nih hriain khawn harsa deuhthe leh a daifêm deuhthe pawh an khawn vêk a. Khawpuiah ni se in chhâwng sâng tak tak nei te an ni fur a, kal vêlna remchâng lo te a lo awm a, ruah lo sûr chângte nê. Buhfai rit taka phur leh ak chungin kawng nâl leh rualrem loah buhfai tihbuak palh hlau chungin an khawn a, thenkhat phei chuan uite an lo nei a, an lo bauh phei chuan hlau chung chung leh harsa chung chung a khawn te a ngai thîn a ni. Chûng hrehawm hrang hrang chu pal tlangin an thawk a, an fakawm êm êm a ni.

Buhfaithâm khawn tûr hian kohhran dân chhûnga awm nulate leh nute ruat an

ni ber a. Buhfaithâm khawn dân hi kohhran a dang angin tih dân a inang lo a. A khawntu hi hmun thenkhat chuan kum khatah tum thum inthlâk kual te, kum tuana khawn te, a zâwna kum 4, kum 5, kum 6 lai phurrit ni lo, rawngbâwlnaa ngaia khawn te pawh an awm. Thenkhat chuan buhfaithâm khawn hi ka tih theih tâwk, ka rawngbâwlna a ni tite pawh an awm.

Hmeichhiate hi kohhran dân chhûnga kan luh hian buhfaithâm rawngbâwl hna kan thawk nghâl thei a, a ropui a ni. Buhfaithâm khawn tûr hian nutling zawkte ruat an that rualin tleirâwl, Sacrament Dept. te leh Senior Dept.-a awmte pawh hi ruat chi tak an ni. Hei hian Kohhran Hmeichhe rawngbâwlna a hmelhriattîr bâkah an thinlungah rawngbâwlna rilru a intuh a, chu chu kan tu leh faten an mamawh a ni. Kohhran thenkhat chuan Buhfaithâm khawntute hi an dah pawimawh hle a, kohhran secretary-in an hming te an chhiar chhuak vek a; tin, kohhran notice board-ah te an târ bawk a; an hlutzia an

hriatsak thiam a, a lâwmawm hle. Kohhran thenkhatah phei chuan kohhran hmeichhe committee-ten anmahni ko khâwmin an pualin thilpêk te pein lâwm thu sawina leh infuih tharna hun te an hmang thîn a ni.

Buhfaithâm khawntute hian mawhphurhna lian tak an neih dang leh a awm a, miten buhfaithâm, Lalpa tâna an lo serh hran la khawmtu an nih avângin an mawhphurhna hi a sâng hle. A khawn huna khawn loh chuan buhfaithâm bêl a lo khat a, thenkhat chuan hmun dangah te, polythene bag-ah te emaw an lo dah a. Thenkhat chuan a *thâm bêl a khat tawh* tiin thâm loh phah maite pawh a awm theih. A khawn hun laia lo awm lo, kal nawn ngaite pawh a awm thîn a, chûngah pawh chuan inpêk a ngai hle.

Marka 16:15-ah chuan, "*Khawvêl zawng zawngah kal ula, thilsiam zawng zawng hnênah chuan Chanchin Tha hi hril rawh u,*" tih kan hmu a. *Khawvêl zawng zawng* tihah hian kan khua te, kan vêng te, kan thenawmte leh kan in te pawh hi a tel vèk a ni. Chanchin Tha hril tûr hian kan vaiin kan kal chhuak thei lo va, amaherawhchu, buh-

faithâm rawngbâwl hna hmang hian Chanchin Tha kan lo hril ve reng a lo ni.

Tin, a thâm lamah pawh hma kan sâwn zêl a. Thenkhat chuan chaw kan chhum apiangin *Lal Isua ka thleng* an ti a, no khat te, a aia tam te pawh an thâm thîn a; thenkhat chuan, "A hming 'buhfaithâm' a ni a, kuta thâm tûr," tite pawh an awm a. Hmasâwn zêl tûr kan ni. A thâm dân leh a hmingah hi chuan buai lo ila. Lalpa malsâwmna kan dawn ang zêla kan pêk lêt leh hi Lalpain a lâwm a ni. Phillipi 3:16-ah chuan, "*Eng pawh ni sela, kan thlen chin aṭang khân hma i sâwn zêl ang u,*" tih kan hmuh kha.

Buhfaithâm rawng-bâwlna tlâwm tak hi Pathian malsâwm châk zâwng a ni ngei ang. Mite sawi dân aṭangin buhfaithâm, tu ma tihluihna awm lova Zoram nuten kan chaw chhum dân apianga lâwm thu sawi chungah kan han thâm rual thup mai hi khawvêl ram hausa zâwka Kristiante rilru hnehtu, mak leh ropui tak a ni, an ti a. Pathianin nasa takin min tihpunsak a, a petute, a thâmtu in te leh suma chantîr thlengin nasa takin a pung a, Pathian ram pawh a tizau zêl a ni.

## FAINA LEH THIANGHLIMNA (*Chhunzawmna*)

*Rev. Dr. Vānlalngâka*

**1. Ei leh in chungchâng :** Ei leh in hi mihring nunah a thupui hle mai. Ei leh in tûr kan neih theih nâna kan thawhrimzia leh hun leh tha kan sên nasatzia te, ei leh in tûr siam nân nuin chokaah hun a hman hnemzia te ngaihtuahin thil pawimawh tak a nih a Chiang tâwk. Fai zâwka ei leh in tûr kan buatsaih theih nân thil thenkhat i lo ngaihtuah dâwn ang u –

(1) *A pakhatnaah* chuan bungbêl a fai tûr a ni A siamna bungbêl a balh chuan a chhûnga chaw/chawhmeh a tibawhlhlahw ngâh a ni. Bungbêl tihfai dân chu kan thiam theuh tûrah ngai ila. *Steel wool* hman hian hriat reng tûr chu tleuh fai ngun a ngai lutuk. A them nawi ei tel palh chuan pânchhia leh cancer te pawh a siam thei a ni. Tin, *steel wool* leh nawhfe te hi a ngai hman rei lutuk loh tûr; duhthusâm chuan thla khat hnuah tal thlâk thar zêl tûr a ni (*Oprah talk show sawi dânin*). Tin, alluminium bêl hi a man tlâwm leh kan hman tam ber a ni âwm e. Mahse, Sâp ramah khuan a khât tâwkin a that lohzia an sawi ri leh hlui thîn. Tar lama rilru mang/hriatna bo a siam an ti. Chingal leh soda hi bai-ah telh

hauh loh tûr, kan Mizo doctor thiam thenkhatten an ti. Bai chhuan nan chuan stainless steel bêl ngei hmang thei ila a tha ang. Tin, no, thleng leh chawhmeh suahna khi te hi hman loh a tha. A kârah natna hrik, mita hmuh theih si loh a tawm theuh thei a ni.

(2) *A pahnihaah* chuan a siam dân lo en ila. Sa hi chhum hmin tâwk tûr a ni. Thlai erawh chu hmin zawr lutuk chu a tha lo. Sa chhum hmin tâwk lovah chuan natna hrik thenkhat (rûlhût leh a dangte) a hlauhawm. Naga te, Chinese te hian sa an chhum hmin tâwk lo, a tha miah lo. An chak phah tih pawh hi dâwt a ni. Thlai chhum hmin lutuk chuan a vitamins a tichhia; a phawk lam a tha a nih chu. Tin, thlai leh thei a hela ei chite hi sil fai ngun êm êm tûr, tho leh

vaivutin an bâwm a, lei tihthatna (*fertilisers*) leh ran êka châwm an ni ber bawk a. Chu bâkah a ei chhe tûr lakah vên nân pesticide hlauhawm tak tak, DDT te hial pawh phul kan chîng a. Chuvâng chuan sil uluk hi a ngai lutuk ringawt mai a ni. Salad ei te kan chîng ve ta a. Taksa tân a ̣a a, a lâwmawm. Mahse, salad atâna siam thlai hel te hi sil ngun a ngai êm êm. Heng thlai helah hian (*zikhlum te entîr nân*) rûlhût tui an lo awm fo mai a ni. Delhi naupang pakhat a thluaka rûlhût awm pawh a salad ei aţangin a kai niin an hria, salad heh deuh mai a ni âwme. Rûlhût hi chuapah leh thluakah pawh a awm thei a ni tih hriat a pawimawh hle. Ei tûr rêng rêng hi tho leh chukchuten an bâwm theih loh tûra chhin tlat tûr a ni. Zânah bel leh thîrbêl, etc. te ei tûr kan dahna te hi kan chhin ̣at tâwk leh tâwk loh en ngun (*double check*) a ̣a. A bêl leh a chhîn inrem lo, kau hiau huau duh tâwka chukchuin a luhkhung theih an ni fo a nia.

Bâwnghnute emaw, bai chhuan emaw a liam loh nâna chhêm hi a hrisêl lo. Mei alh tih hniam emaw, fian emawa chawh

emaw a ̣a. Gas thuk kan hmang deuh vek tawh a, herh hniam vat mai tûr. I chhêm zâwng khân i kâ aţangin chil per bâkah natna hrik eng eng emaw i chhêm chhuak thei a ni; a thianghlim lo. Tin, i chawhmeh a al tâwk leh tâwk loh emaw, thingpui a thlum tâwk leh tâwk loh emaw hriat nân fian a hâwp kan chîng a, a ̣a lo. I kutah tlem far la, liak mai rawh; a nih loh leh i fian kha i hman leh hmian sil rawh.

(3) *A pathumnaah* chuan a ei dân lo sawi ıla. Tûn hma chuan hnam dangten Mizo chaw/ chawhmeh siam hi a tui lo (*a bland lutuk*) an ti ̣hîn. Tûnah chuan ei siam kan thiam ve ta viau a ni ang. Kan chaw tui an tih thu an sawi fo ta mai. Tin, chhum leh tlak kan uar hle mai te hi a lo hrisêl hle mai a. Têla kan mawm tak ai chuan a ̣a zâwk tih khawvêlin an hre ve ta tlat mai. Tin, kan thlai chhum/tlak tui te kan lo hawp ̣hin te hi a lo ̣a êm êm mai a. Thlaia minerals leh vitamin kha a tuiah khân a lo awm a. Mi dangin an paih mai, kan lo in ̣hin kha hre lovin vitamin leh mineral kan lo hlêp ̣hîn a lo ni. Amaherawhchu, kan chaw ei dân hi fîmkhur a ngai ta

hle mai. Hnam dangte lo kal vena Inkhâmpui Lian te kan thleng ve ta fô mai. Palaite kan inah kan lo mikhual a, chaw kan eipui a. A huhova ei tûr ruai pawh kan buatsaih bawk thîn a. Hnam dang palai hrang hrang pawhin kan chaw siamte tui an ti der ta hle mai (*tui an ti tak tak tihna a nih chu*).

Amaherawhchu, hriat hrehawm tak an sawi fô chu kan chaw ei dân ãawp leh tenawm an tihzia hi a ni. Mizo tih dân taka mahni inah chaw kan han ei chuan chawhmeh te kha khuhhriang/bowl lian tâwkah kan han suak a. Mahni fian ãeuhvin chawhmeh suahna hmun khata mi kha kan hawp ãawm ta tluar tluar thîn a. Chhûngkhat ei ho ãhang tân chuan ãha ve fe khân a lang mai a. Mahse, mi hrang, hnam dang tân chuan, chutianga ti ve ngai lo tân chuan a tenawm tâwp a ni. Chil kan insem kual a ni ringawt mai. Vawi hnih hâwp nawn te pawh kan chîng. Hâwp hmasaka mi hâwp zo si lova chumi hâwp bâng nêna suak belh leh si pheii chuan an chîl an sem kual ãhahnem bîk a ni. He kan chin dân hi thlâk a hun ta.

Thlêng tinah mahni fian bîk kawl lovin bowl/katauri inhhawp hrang thei ila pahnih pathum pawh. Chawhmeh suahnaah khân fian lian pakhat dah chauh ila. Chuta ãang chuan mahni **bowl/katauri** ãeuhah duh angin mahni insuah mai ila, inthlahrung miah lovin, tu mah kan chil sem buai bawk lovin, duh tawkin duh duh kan hawp ãeuh mai dawn nia.

Tin, chaw pawh hi ka chîpa thial zir tûr. Tep chuap chuap te, ka chhûnga chaw lang huanga thial te bânsan a ãha. Anãam dâwng tih angreng ei hi fîmkhur a ãûl. Nepali Pastor pakhatin a thih dâwn thlenga a sawi chu Mizo ina chaw ei ãuma a thil hmuh a ni. Pa berin ka khat dâwna chaw a thial laiin anãam dâwng lian ãha tâwk a han la a. Vân karak chungin a han ânãg a. A chaw thial lai zawng zawng lang vekin anãam dawng lian chu a kaah a han hnawh lût a. Nepali Pastor kha a hma zâwn taka ãhu a ni si a “ *A ka chhûnga chaw zawng zawng ka han hmu vek mai chu ka luak teuh lutuk a, ka kham phah ta ringawt mai a ni,* ” a ti a. *Mizo inah chuan chaw ka ei tawh dawn lo rêng*

*réng*, a ti. Ka khata chaw kan thial laia mi'n biak pawhin kan thial lai kha lem zet phawt hnuah biak chauh tûr. Hnam dangte an nih chuan '*Excuse me, my mouth was full*' tih mai tûr. Chutia tih chu a mawi lutuk, Sâp tih dân pawh a ni a. Kâ khata chaw hmuam chung a tawng leh nuh a thiang lo. Tin, wawi khatah chaw hi bâr len lutuk loh tûr. Tin, chaw bâr berhna kut ding lam emaw, a berh lo zâwk kut vei lam emaw pawhin chawhmeh i kutin a suahna bowl aţangin la suh. A suahna tûr fian chhawpin la rawh, i kut ding lam berh a, a vei lam berh lo zawk pawh; Vaite phei chuan an ten lutuk. India ram, mawng silna rama awm kan ni tih hriat reng a tha.

Chutiang bawkin chhang leh thil dang ei tûr thlênga an rawn semin khawih lâwr chiam lovin i ei tûr chauh la nalh rawh. Thênkhat chuan pakhat an han la zet a, an dah leh a, chutah a dang an han thai let kual a, a tâwpah an duh ber an la a, a mawi lo hle a ni. An ei loh tûr, mi dang ei tûr an khawih lâwr chiam a. Mi changkângte chuan thil inang reng, chi hrang lo a nih phei chuan anmahni hnaih ber an

la nalh mai a ni. A lian thlan kual vêl pawh an ti ngai lo. A te melh kual erawh zawng a pawl nêp deuh ang chu.

(4) Tui in nân emawa no pakhat intâwm a tûl châng a awm thîn. A no tlâng hmuam pûk pûk lova kâa chhûn luh thiam zir a tha khawp mai. Tin, no kan silin tui tlêm tê no chanve pawh tling mang lo kan thing leuh leuh a, kan duh tawk mai fo. No mawng kil pawh sil leh tleuh chu a tûl e; a tûl ber chu, no tlâng kan hmuam lai taka kha a ni zâwk. A no chhûng leh pâwn leh a bik takin a tlâng i sil uluk ang u. Tin, chukchu tamnaah chuan zânah kan thlêng leh no leh fian sil fai tawh kha tui sain tleuh nawn leh thîn chîng ila a hrisêl lehzual ngei ang. Tin, nail polish nawh reh lova chaw bârpui hi a tha lo lutuk. He lam kawnga expert pakhatin min hrilh dân phei chuan, *nail polish tireh lova dailuah leh sa tui chawm bar te phei chu a hlauhawm lutuk a ni*, a ti.

(5) **Vântlâng ruai** : Chhiatni/ thatnia ei leh in kan buatsaih dân kawngah pawh hmasâwnna tûr kan ngah hle. No khâk tak, khawk tiar tuar, thlêng tlâng

thang zêl zûl leh râng riai ruai tea ei leh in tûr kan inhlui thîn hi chu ei a châkawm lovin a hrisêl lo êm êm bawk a ni. Mi chi tin kal khâwm kan ni a, eng natna nge kan vei pawh kan inhre tlâng lo va. Natna inkai darhna hmanraw tha tak a ni ringawt. Kan hmanruate sahbawna fai taka sila, tui fim taka tleuh leh ngei ngei a tha. *Fatu kut a tenawm lo* tia kan sawi thîn hi changkân loh lai thil a ni a, kan tihtâwp a hun tawh. Ei leh in siamtu apiangin kan hriat reng tûr chu ei tûr siam laiin hnep hnît emawin (*daikal chu sawi loh*) ngun taka sahbawn nêh kan kutte sil fai zêl

tûr a ni. Thianghlim leh fai tûr chuan taimak a ngai. Mizote hi kan fai lohna chhan ber chu kan ngaihsam lutuk leh *ni mai mai rawh se*, tih liam kan chin hi a ni. Chutih chhûngin hnam dangten min lo hmusit êm êm si a. Mi dang hmuhsita awm hi i inphal suh ang u. Tumna a awm chuan kawng a awm tih hre reng ila. Hnam dangten an tih theih chuan engah nge kan theih loh bik ang? kan unau Khasi te hi en ila, chhiatni/thatnia an thingpui semna no faizia leh a tlâng khawk awm lohzia hi. An thingpui sem pawh hi a duk rei rui ve lo.

*chhunzawm tûr....*

### LÂWM THU SAWINA

Missionary Training College tihchangtlunna atâna Kohhran, Bial, K.T.P. leh Kohhran Hmeichhia leh Presbytery, etc. aţanga Magazine, Souvenir, etc. min pête kan lo dawng zêl a; petute zawng zawngah lâwm thu kan sawi e.

Ngenna thawn chhuah mêk zêl a ni a, la pe remchâng lo tân pawh pêk theih reng a ni. Pêk tûr la nei lo te pawhin in neih remchan hun huna min pêk zêl kan beisei.

Sd/- Rev. Lalrinkima  
Principal  
Missionary Training College  
Mission Vêngthlang, Aizâwl

## BUHFAIṬHAM CENTENARY LOGO KHA

C. Lalbiakdiki

Buhfaiṭhâm Centenary LOGO kha a mawi riau mai a, Centenary khâr a lo ni dâwn ta bawk nêh khaw nge, i'n bêl Chiang leh teh ang.

**Mizo Puanchei arh chho kha** : Buhfaiṭhâm Centenary LOGO chhûnga Mizo puanchei mawi taka arh chho hian Buhfaiṭhâm rawngbâwlna chu a bul teah tlâwm taka inṭanin pawisa tling khâwm pawh Rs. 80 chauh a ni a, a hralhna rate pawh ṭin thum chêng khat te, ṭin khat chêng khat te a ni ṭhîn. Chûng chu a lo ṭhang cho zêl a, a tîra Rs. 80 aṭangin Rs. 60,884,586 a'n thleng ta te, a hralhna man lo ṭhang cho zêl te, a bêl bel te, a ṭhâm bêl lo changkâng ta te leh kum za chhûnga Buhfaiṭhâm hmalâkna hrim hrim lo ṭhang cho leh arh chho ta hi **puanchei arh chho** hian a entîr a ni.

Kan LOGO-ah hian Buhfaiṭhâm bêl bel kan hman mêk, a rawng nêh lama tihlan a ni a. Tin, kum za kan thleng ngei a ni tih tichiangtu atân "CENTENARY" tih te, numerical number "100" ziah lan te leh a kum bithliah "1910 - 2010" te tihlan vek a ni a. Hêngte hian *Buhfaiṭhâm Centenary, Buhfaiṭhâm kum za kan thleng ngei a ni tih a* lanṭîr a ni.

**A chhûnga nula buhfai ṭhâm lai thla leh buhfai dahna bêl leh a ṭhâm bêl (*bêl pahnih*) chanchîn te hi i'n bêl Chiang leh lawk teh ang :**

He thlalâk hi kan Zosâp Missionary Rev. B.E. Jones (*Pu Zâwna*) nupui Pi Marga-

ret Jones (*Pi Zâwni*) tûna la damin a ziah a ni a. He nula Buhfaiṭhâm ṭhâm lai thlalâk hi Pi Tei khân a lehkhabu ziah **Memories in Mizoram** tih bu kâwmah a dah/hmang a. Mizorama an awm laia an zirtîr leh an fuh ṭhîn Mizo nuten buhfaiṭhâm kan ṭhâm lai hlimthla ngei ziaka dah chu Pi Tei khân a tum tlat ni tûr a ni.

Pi Tei chuan Pi Zâwni, lemziah thiam tak mai, Sâp ram (U.K.)-ah pawh lemziah thiam lâwmman pakhatna ṭum nga lai lo la tawh chu buhfai ṭhâm lai thla chu a ziahtîr ta a. He nula thla a ziahsak hi **Pi Sairêngpuii (*Dr. Kâpṭhuama nupui*)** a lo ni reng a, Office lama kan thawktuten Pi Sai-



rêngpuii chu koin zawhna chi hrang hrang an zâwt a, chuta a ama sawi ngei hi lo ngaithla ila -

*Pi Tein Pi Zâwni, lemziah thiam chu buhfai thâm lai thla ziahtîr a tum a, Pi Tei chuan Hostel-a kan awm kha Sai-rêngpuii kha lo kal rawh se, tiin, kei ber kher min rawn ko a. Ka inbual zo sam pawh la hul lo, la far duah duah chung chuan ka kal lo ngam si lo chu hmanhmawh takin ka tlân hlawk hlawk a; Pi Zâwni chuan uluk takin min thut tuntîr a, ka hawi dân te pawh a uluk êm êm a ni.*

*(Pi Sairêngpuii hi Hmeichhe Sikul (P.C. Girls School)-ah a kal laiin Hostel-ah a awm a, chu chu kum 1953 a ni. Chutih lai chuan kum 13 mi niin nula pawh a la ni lo, pawl 5 zirlai a ni nghe nghe.)*

*Ka kawr hâk thui dân hi chu a ngai chiah a ni a, kawr bân tlâwn, a bâna hlim chhoh a ni a. Puan pawh hi a tlang a pâwl a, a tak chu a vâ, a pâwla tial a ni (khâng hun lai khân Hmeichhe Sikulah hian naupang kum 13 mi lek pawh ni se, puan an bihtîr hrim hrim a ni).*

*Ka lu khuih pial dân pawh hi a dik thlap a, thlalâk hi Block-in*

*an siam tîr a, an siam tantirh chuan ka hmêl pawh a angin a dik viau a; mahse, an siam danglam hret hret a, Buhfaithâm Logo-a lo langah phei hi chuan ka khabe hi a zum hret tawh a ni.*

*Amah (Pi Zâwni) hlahh leh zah bawk si avâng khân sam pawh hru hul hman lova kal kha ka ni a, a tîr lamah chuan ka sam la far lai thla pawh hi an tilang vek a ni. Min thuttîr a, ka thu ngar ngar a, rei tak che miah loin min thuttîr a, ka kete a mu chur chur a, ka lute a hai hial a. Che miah loa rei tak han thut ngar ngar chu a hrehawm ve khawp mai.*

*Vawi khat chu min din chartîrin, min vei kualtîr a, thingpui pawh min intîr bawk a. Tichuan, a ngai ang chiahin min thuttîr leh reng a. A ziah lai chuan lian deuhin pencil-in a ziak a, ka zak hle bawk.*

*Pi Zâwni chu ka kiangah Chair-ah a thu a, lehkhapuan chu a malchungah dahin ziah chhanah a hmang nghâl a, Pencil-in a ziak ngar ngar a; a ziah chhûng hian a che sawn bik lo rêng rêng a, a ziak ngar ngar mai a ni. Ka chêt deuh chuan che suh, min ti zêl a, han eu mar te pawh a châkawm êm êm a; mahse, a theih si loh.*

'Kristian Tlangau-ah i lang dâwn chiang, bawp sei nu,' min ti a. Kei lah chu kan zak êm êm mai khawp a.

**BEL PAHNIH** : Bêl kha an la khâwm ruih a, an chênna in bulah Teacher Hostel a awm a, tah chuan an bêl neih chi hrang hrang - lian pui pui te an rawn la khâwm a; buhfai dahna tûr thlêng te pawh. Chûng zîngah chuan hemi bêl pahnih hi an thlang a, bêl te chu meia chhuan a nih avângin a ung hle nghe nghe a, a chhûngah hian buhfai pawh a awm a ni.

Pi Rêngpuii thlalâk kan neih dân pawh hi Pathian hruaina kawng zêl a ni. Hetiang hian han sawi ila -

*Pi Margaret Jones (Pi Zâwni) chu Buhfaiþhâm Centenary Souvenir Bu-a chuang tûrin Greetings ziak tûra ngen a ni a, ani chuan kum 90 chuang ka ni tawh a, lehkha pawh ka ziak hlei thei tawh lo va; mahse, Pi Tei lehkhabu ziah, Memories in Mizoram kâwmah khân Mizo Hmeichhia Buhfaiþhâm thâm lai thla ziak intar kha in duh chuan in*

*hmang dâwn nia, tiin Greeting (chibai bûkna) a ziak leh Pi Tei lehkhabu ziah Memories in Mizoram tih bu kâwma hmeichhe Buhfaiþhâm thâm lai thlalâk awmna ngei chu min (C. Lalbiakdiki) rawn thawn ta mai a, LOGO atâna hman duh nachâng kan hriat hma daih khân a rawn thawn a nih chu! A mak danglam ve hrim hrim. Ti hian Zosâp Pi Zâwni hnênah hman phalna dîl hranpa ngai tawh lovin kan hmang ta nghâl mai a ni.*

Kan Zosâp ngeiin a ziah Buhfaiþhâm LOGO design-a kan hmang tel hi a inhmeh bîk a, a milem chuang hi kan mi hriat lâ, Mizo nu (*nula/naupang*) ngei a lo ni bawk si nê; Pi Sairêngpuiin a lem an ziah laia a tuarna zawng zawng pawh kha a thlâwn lo a nia. Pi Zâwni kha lemziah thiam tak a nih bâkah a ziahtîrtu Pi Tei, Buhfaiþhâm Secretary hmasa ber ngaih-tuahna aþanga chhuak a lo ni kher bawk nê. Buhfaiþhâm LOGO hian awm ze ril tak chu a lo nei ngei mai. Hêngte hian a hlutna a tizual a ni.\*

**Lalpa, ni tin kan ei khawpin chaw min pe ang che.**

## BUHFAIṬHÂM CENTENARY KAN THLENG TA

*Lalthantluangi  
College Vêng, Aizâwl*

Kumin 2010 hian Mizoram Presbyterian Kohhan Synod chuan Buhfaithâmah kum za (*Centenary*) kan thleng ta reng mai a. He hun min hruai thlengtu Pathian chu fakín awm rawh se.

Kohhran Hmeichhiate hmalákna avângin Buhfaithâm chanchin kan hre ta nual a. Hêng kan thil hriat tawh zîngah hian han sawi uar leh duh deuh te ka nei a, chûngte chu ka han târ lang dâwn a ni.

**1. Buhfaithâm hi Bible Women (*Hmeichhe Tirhkoh siam chhuaktu a ni*)** : Kan hriat tawh angin kum 1910-ah Mission Vêng Kohhran-in biak in sak nân buhfai an thâm tan a. Biak in an sak zawh hnuah pawh Buhfaithâm chu titâwp mai lovin Bible Women Pi Chhîngtei leh Pi Khuangi te chu 1913 aţangin an ruai zui ta a, Mission Vêng-in hmeichhe tirhkoh an rawih hi chhunzawm zêlin khatih laia Presbytery (*tûna Synod*) chuan Bible Women a ruai zui ta a ni (*Presbytery March 1915 No. 11*).

Hengte avâng hian Buhfaithâm hi Hmeichhia te tân full time rawngbâwlna kawng hawngtu ropui tak a ni a. Bible Women-te rawngbâwlna hian kohhran a tichakin hmeichhiate tân pawh hmasâwnna kawng tam tak a thlen a ni. Kum 1928 hma lam kha chuan bial bik pawh nei lovin a tûlna lam apiangah an zin kual thîn a. Kum 1928 hnu lamah chuan Pastor Bial kaihhruainain rawng an bâwl ta a ni (*Assembly 1928 No. 3*).

Buhfaithâm hian kohhran administration luh chillh lovin Kohhran Hmeichhiate rawngbâwlnaah hmun pawimawh tak an luah a, Presbytery-ah chuan palai ni sa an ni [Assembly 1951 No 13(c)]. Tûnlai hian Bible Women-te rawngbâwlna ang hi hawng leh ta ila kan ram kohhran hian a hlâwkpuí hlein a rinawm

Kristian chhûngkuaa hmalâkna kawngah te, kohhran rawng-bâwlnaa hmeichhiate hmalâkna kawngah te, kan hmeichhiatpui dâwm kân ngai kaihhruaina kawngah te thawh tûr tam tak an nei ngei ang. Kohhran Hmeichhiate hian Buhfaiṭhâma kan thawh bâkah kum tina kan sum thawh chhuah hi khai-khâwmna nei ta ila, thil pawimawh hlu tak a su kaw phâk ngei ang.

**2. Buhfai ṭhâmtu kohhran in tinin hma kan sâwn dân :** Hun rei tak chhûng chu Buhfaiṭhâm ṭhâm tam tûr hian kohhranin hma a la nasa hle ṭhîn a, inkhâwmpui chi hrang hrang leh Assembly-ah te pawh an ngaihtuah ṭhîn a ni. Kum 1980 chho vêlah pawh khân Central Kohhran Hmeichhe Committee ten kohhran an tlawh kualnaah chuan thla khat chhûngin buhfai no 6 tal kan ṭhâm tûr a ni, tiin an zirtîr ṭhîn. Amaherawhchu, testimony ropui tak tak rawn hmu chhuaktu kan awm zêl a, 1986 Kohhran Hmeichhe chanchin bu-ah chuan Pachhûnga College Boys' Hostel-a awmten kum khat chhûngin no 900 chuang an ṭhâm thu tihchhuah a ni a, khatih

lai hun khân chhûngkaw malin hetiang zat zat hi an ṭhâm thei ang tih ngaihtuahna kan nei phak lo. Hun a lo kal zêl a, mi thilungah Pathian ram lo thleng avângin Bial ṭhenkhat chuan chaw chhum apiangin no khat ṭhâm ziah tûra inzirtîr a hun tawh lâwm ni, tia Kohhran Hmeichhe Inkhawmpui Lian Agenda tûra rawn theh lût te pawh kan awm ta nual mai.

Central Hmeichhe Committee chuan mi haus a leh mi rethei ber pawhin chaw chhum apianga kan phâk ang tâwk kan ṭhâm ziah hi kan inzirtîrna a ni e; a ti a ni. Kumin 2010 hi Buhfaiṭhâm Centenary a nih vângin Venghlui Bial chuan kan bial chhûnga chhûng tinte ṭhâm dân kan la khâwm a. No 3,000 chuang ṭhâm in 1; no 2,000 chuang ṭhâm in 3; no 1,000 chuang ṭhâm in 73 lai kan awm a ni.

Mihring chênna in bâkah zirna ina hostel-a awmten buhfai an ṭhâm ve leh zêl thei te hi a ropui hle a. Pachhûnga University College hian Girls' Hostel an din leh tawh a, an Warden hi Kristian a ni lo chungin buhfai hi an ṭhâm ve a ni. Kan ramah hian Hostel chi hrang hrang a awm

tawh a, testimony sawi chhuah tûr nei dang pawh an awm ve a rinawm.

#### **4. Kohhran dang nêna min thlun zawmtu a ni :**

Mizoram Presbyterian Kohhran chhûngah hian kan kohhran hlang ni lo, kohhran pâwl dang nêna inawmpawlh chhûngkua hi mi thahnem tak kan awm a, thenkhat chu member pakhat chauh pawh kan kohhran mi an nih laiin kohhran aw ngaih pawimawhna avâng leh chhûngkaw chung Pathian tih tawmna avângin buhfaiþhâm thâm tlat chhûngkua kan awm zêl hi a lâwmawm hle a ni. Kohhran Hmeichhe Committee ten ngaih dân siam har an tih thenkhat chu kohhran pawl dang chhûngkua ten kan kohhranah buhfaiþhâm theh luh ve an duh tlat chângte a awm thîn hi a ni. Hêng mite hi an mahni duhthlanna a nih avâng an lo pawmsak châng te pawh a awm thîn. Hêng thil te hian Mizoram Kohhranah Buhfaiþhâmin hmun a luah thûkzia a tilang a, a hlu a ni.

**6. Buhfaiþhâm man kâwl-tute :** Buhfaiþhâm hi a tîr aþangin Kohhran Hmeichhiaten an

buaipui a, kum 1949 aþangin Assembly budget-ah telhin Pathian ramah chhûn luh a ni ta a ni. Kohhran Hmeichhiate hian an buaipuina sênsô zawng zawng hi anmahni sum thawh chhuah aþangin an pe thîn a. Buhþhâm man hi chu an hmuh ang ang Assembly/Synod-ah an chhûng khâwm thung a ni.

Kohhran Hmeichhiate hi sum kawh chungchângah an rinawmin thahnem an ngai êm êm mai a. Kohhran tin Buhfaiþhâm Secretary-ten kohhran treasurer hnênah an theh lut a, kohhran nuhote sum vawn him thatzia hi a ropui a ni. Bial tin Synod sum vawngtu Upa-te pawh hi an fakawm hle, neitu chan chang tak leh him hmêl pu tak hian Pathian ram hi an theh lût thîn a; treasurer te hian sum tam tak an buaipui avâng leh hna hahtlâk tak a nih avângin TA/DA hi an bill tûr a ni a, hetih lai hian bill duh miah lote pawh an awm thîn. Buhfaiþhâma Pathian ram lo thleng hi kan sawi sêng lo, hetianga rawngbâwl ho theih tûr Pathianin min pe hi a lâwmawm a ni. Pathianin ropuina chang zêl rawh se.

## INCHEINA

*Ngûzïkpuii Sailo  
Châltlâng, Aizâwl*

***Ka pa min hrilh ka la hre reng*** : Mizoram Education Director hmasa ber Dr. Chaterjee-a te nupa chu 1974 khân khualkhuah an zin a, kawng lakah an riak a. An riahna khuaa nula tlangvâl te chu zânah an kâwm hlawm a. Chutih laia tlangvâl inchei dân chu sam sei nghiau nghuau, kamis nghawng hlai phuk, kekawr tlâng arh huau leh pheikhawk hnuai chhah lung mai te chu an ni. Nula pawhin pheikhawk hnuai chhah pui pui an bun tho. An riahnaah chuan nula tlangvâl te chuan chutianga inthum chuan Dr. Chaterjee te nupa chu zânah an kâwm a, an hlim viau âwm e. Dr. Chaterjee te nupa chuan nula tlangvâl te chu an pheikhawk man te an zawh chuan Rs. 150 man a ni deuh ber hlawm. Chutih laia Rs. 150 chu a tam fu. Chûng lai chuan Jeep thar hlak hi Rs. 40,000 man vèl a ni ta âwm e. Cement bag khat man hi Rs. 22 vèl a ni a, iron rod quintal khat man chu Rs. 180 vèl a ni bawk. Pawisa a la hlu viau niin a lang. Vawksa kha kg. khat man Rs. 5 vèl niin an sawi a, bawngsa phei chu Rs. 4 vèl a ni âwm e. Chuvângin, pheikhawk Rs. 150 man chu pheikhawk man to tak niin a lang. Batta pheikhawk ðha tak hi Rs. 80 vèl niin an sawi.

Dr. Chaterjee-a te nupa chuan chutianga Rs. 150 man lai pheikhawk buntute chu thla khatah vawi eng zât nge sa an ei te, artui eng zât nge an ei te, sangha sa vawi eng zât nge an ei te leh bawngnhute ni tin an ei zât te an zawh chuan an lo ei tlêm hle mai niin an sawi. Sa ei khat zual te phei chuan ruai ðheh nikhuaa an sa ei bak chu an ei meuh lo a ni awm e. Sangha an ei khat zual a, artui pawh an ei ngai lo viau a ni ang. He mite

nupa hian, chûng nula tlangvâl te incheina leh an ei leh bâr inmil lo lutuk an han hriat chuan mak an tih thu ka pa hnênah hetiang hian an sawi a, *"Mizoho hi in ei chhe êm a, in hrisêl lo vang, in incheina leh in in chhûng khawsak hi inmil deuh sela, ðha i ti em?"* tiin ka pateho chu thurawn an pe a ni.

Kan ðhenawm naupangte chu an inkhawm ngai lohna chhan chu a nu sawi dânin –

pheikhawk Krismas laia an leisak kha a chhe tawh si a; mi bun ang tha deuh bun loh chu an zak si a, an inkhâwm loh phah ringawt mai a nih chu. Kan mikhual pakhat chu inkhâwm tûrin Pathianniah kan sâwm a, ani chuan "*Ka kawr a chhe êm mai, ka inkhâwm lo mai ang,*" a ti a; ka nuin kawr pakhat a pe a, a inkhâwm ve ta a.

Hêng lo pawh hi sawi tûr dang a tam mai. "*Kan incheina hi a lutuk ta deuh em ni aw?*" tiin ka ngaihtuah phah a. Biak inah te hian mi inkhâwm ngam loh phah khawpin kan lo inchei thîn em ni ang le? School-ah hi chuan hotuten rem an hria a, Uniform, kawr, pheikhawk inang vek an hmantîr a, mi a chawkw rual hle. Mahse hmun dangah hian kan incheina hian mi dang tan harsatna a siam em ni ang, ti tein ka ngaihtuah bawkw a. Biak Ina rethei zâwk te lawi ve theih loh khawp hian kan lo inchei ta em ni aw... te ka ti a, rilru a tihrehawm hle mai.

T ûnah hian ringtuten kan ngahhlelh êm êm Krismas leh Kum thar hun te kan lo hnaih leh ta. Krismas bazar te a hunin,

mahni chhûngkaw mila Krismas puala kan tu leh fate tân kawr mawi, pheikhawk mawi, etc. kan han lei thei te hi chu a lâwmawm a; chutih rualin, chhûngkaw sum neih leh dinhmun pawhin a phâk si loha Krismas leh a vuakvêt atâna kan fate tân rualawh vânga kan insêngso nasa ta lutuk hi chu ngaihtuah ngun a tûl deuh ta lo maw? Nu leh pa tam tak chu Krismas vuakvêta an tu leh fate mamawh sâng si, an tlin si lohin a tihlungngaih vânga "***Lungngaih hapta***" ti khawpa Krismas hmachhawn kan awm ta fô mai.

Chuvângin, nu leh pate pawhin Krismas atâna kan inbuatsaihna hautak tak mai ei leh in, silh leh fên tûr kan buaipui lai hian a aia hlu leh pawimawh zâwk kan thinlunga Pathian ram lo thlenna tûr Lal Isua tâna hmun buatsaih hi i theihngihlh hauh lo ang u. Kan Lalpa hian kan thinlunga ram din a duh ber a, a ramkin ni neih lova a lo zau zêl zawk nan Krismas lo thleng tûr atân hian i inbuatsaih ang u. Chutiang nun aţang chuan Krismas atâna neih ang ang kan inbel te, kan phâk tâwka kan sênso te pawh chu a hlu zualin a mawi tawh zawk ang.\*

*Ei siam dân:*

## BAWNGSA BADAM

*Zokhûmi Vânkûng*

### 1. TELH TÛRTE

Bawngsa	- kg. chanve
Tel (eng tel pawh)	- Pava 1/vântlâng no 1
Badam ( <i>Almon/moongfulli</i> )	- kg. chanve ( <i>râwt sawm tûr</i> )
Pur ûnsen râwt sawm	- no 1
Pur ûvâr râwt sawm	- chaw ei fian 1
Sawhthing râwt sawm	- chaw ei fian 1
Lawngpâr leh Elaichi	- thîrfiante 1 ( <i>duh leh telh, telh loh pawh pawl lo</i> )
Curry powder ( <i>bolts or duh duh</i> )	- chaw ei fian 2
Chi leh aieng	- mahni duh ang tâwk
Tui	- a tûl ang zêlin

### 2. A SIAM DÂN

- (1) Bawngsa kha kutzungpui tiatin chan rawh
- (2) Têl kha thîrbêl-ah chhuang sâ la, a khûk hma deuhin purûn râwt sawm kha thlâk la, ngun deuhin chawk la, a uk lek lekah purûnvâr leh sawhthing kha i thlâk ang. Chutah in kâng deuh ang a, a lo uk deuh khak ang a, a rim pawh a lo chhuak vang vang tihah khân Badam râwt sawm kha thlâk leh la, chawk deuh vat vat ang che. Tichuan, a lo sen lek lekah tui no 1 leih lût la, a kang dâwn têpah i sa chan kha i thlâk dâwn nia.
- (3) I thil kan chu chhuang zui zêl la, a tui a kang ve leh lawngpâr leh Elaichi râwt sawm te, Curry powder te, chi leh aiêng te kha thlâk ang che.
- (4) Chawk let tap tap la, a tui a kang ve leh tui no 2 vêl leih lût leh la. Sa kha a sak viau chuan Cooker-ah a hmin âwm tâwk chhuangin phittîr la.
- (5) Tichuan, a sa chu a hmin chuan thîrbêlah chhuang zui zêl la, a hmin thlengin tui pawlh âwm tâwk leh i duh ang tâwkin leih zui la, tui nei loa i duh chuan a kang thlengin i chhuang mai dâwn nia.





**KAN HRUAITUTE CHANCHIN**  
**PI LALKHÛMI, COM. MEMBER**

Pi Lalkhûmi hi 15.1.1959-ah Bûkpui khuaah a lo piang a. A pa chu C. Piantluanga a ni a; a nu chu Bungthuami (L) a ni. An unau hi pali an niin a upa ber dawttu a ni. Kum 1975 khân Pu Lalrintluanga nêan an innei a, tânah Salem Vêng, Aizâwlah an khawsa mêk a ni.

Ni tin hna lamah chuan in chhûngkhur enkawlin eizawnaah a pasal a tanpui chang a awm bawk. Nupa inkawmngaih leh inlungual tak an ni. Rawngbâwlinaah bial leh kohhranah theih ang tâwk tâwka inhmang thîn mi a ni, hetiangin –

**Bial-ah:** 1986-1994; 1998-1999 - Comt. member  
2002-2005 - Asst. Secretary  
2006 - 2009 - Secretary; 2010- Ex-Officio

**Kohhran-ah:** 1981-1998,2003,2004,2007,2008 - Secretary  
1999-2002 - Asst. Secretary  
2005, 2006, 2009 - Vice Chairman; 2010 - Chairman  
Kum 29 chhûng lai chu châwl lovin O.B.-ah a tang a ni.

Heng bâkah hian Salem Kohhranah Puitling Sunday School Zirtirtu niin Nilai Thupui hawngtu a ni bawk. Venghnuai Bial aiawhin Central Committee-ah a lût a, term hnihna a hmanng mêk a ni.

A Bible châng duh zâwng leh a nun inngah nâna a duh ber chu Johana 15:5 - *Keimah lovin eng mah in ti thei si lo*, tih hi a ni a; K.H.B. No. 529-na - *Kan tlin loh leh fel lohna haidera khawngaih rawngbâwla min thlangtu*, tih hi a hla duh ber zînga mi a ni bawk.

Pi Lalkhûmi hi pumruaah chuan nu lian lo tak a ni a; mahse, a chhûnga awm, amah khalh kaltu hi a lian thung a ni. A hmêl enin a tlâwm a, Thlarau lam mit a meng thung. Pathianin thlarau lam thilpêk chi hrang hrang a pêk a ni a, a theih ang leh phâk tâwk tâwka inpe chhuak zêl mi a ni. Central Committee-ah pawh a tangkai hle a, hei hian thiamna sân leh sân loh lam aiin Pathian chuan mi inpe apiang a hmanng mai a ni tih tichiangtu tak pawh a ni e.

## HRIAT ATÂN

1. **Rawngbâwlna report** : September 7, 2010 khân Catholic Diocese Hmeichhe Pâwl sâwmnain Cathedral Hall, Kulikâwnah Leadership Training neih a ni. Pi Zokhûmi Vânk ûng, Ex-Chairman, Pi Lalthanmawii Sailo leh Pi Lalrinkimi, Gen. Secretary ten Training an neihpui. He Training-ah hian mi 70 vêl an kal thei a, hun tha takin an hmang thei a, a lâwmawm hle.
2. Synod hnuaiia thawktu missionary-te tâna Agape Chanchinbu lâksaktu zawng zawngte hnênah a tharin Agape Editorial Board chuan lâwm thu a sawi leh a. A hnuaiia târ lan ang hian Missionary tâna lâksaktu thar te kan han târ lang a, hetiangin :
  - (1) Sialhâwk Kohhran Hmeichhia Copy - 20
  - (2) Lunglâwn Kohhran Hmeichhia Copy - 10
3. **AGAPE CHANCHINBU MAN TIHSÂN THU** :Agape Chanchinbu chuan kum 2011 July hian Silver Jubilee a thlen denchhenin a kawm chu Full Colour-a siam ni se, chumi avâng leh thil man sâng zêl avângin **AGAPE CHANCHINBU** man hi **Kum 2011 January aṭang chuan Rs. 50** ni tawh se, tiin Committee chuan a rel a. Agape Agent te leh Chanchinbu latu zawng zawngte kan han inhritîr a ni e.
4. **HRIATTÎRNA**  
Hmangaihna In, Durtlâng chu naupang 50 awm theihna tûrin tihlen a ni ta a. Nau hnuchham leh harsatna chi hrang hrang avânga enkawltu nei lo kum 1- 4 thleng enkawlina a ni a, mamawhte tân pan theih a ni e.

### Lehkha ken ngaite :

- (1) Kohhran Lehkha/V.C./Y.M.A./M.H.I.P.
- (2) Nau check-up na lehkha leh Blood Test result
- (3) Hri danna pêk tawh a nih chuan a Card ken tûr

*Sd/- Lalrinkimi*

*Co-ordinator, Kohhran Hmeichhia.*

# HMEICHHE RAHBITLEU TANPUINA PETUTE

(From July 15 - September, 2010)

## Bial/Kohhran hming

1. Khatla North	-	3000
2. Tualchêng	-	1000
3. Edenthâr	-	2000
4. Thuampui	-	2000
5. Bûngkâwn Bial	-	5000
6. Saitual	-	4000
7. Kâwlbêm	-	1000
8. Mualkawi	-	1000
9. Lungdai	-	1000
10. Biate North	-	1000
11. Melriat	-	1000
12. Sialsûk Bial	-	2000
13. Dâwrpui	-	5000
14. Kawlkulh	-	500
15. Thakthîng Vêng	-	5000
16. Tlângnuam	-	2010
17. Vairêngte Bial	-	2000
18. Bûngkâwn Bial	-	2000
19. Tumpui	-	2000
20. Keifâng Vêngthar	-	1000
21. Lunglêng - I	-	500
22. Shillong	-	2000
23. Rullâm	-	1000
24. Hermon Khawzâwl-	-	1000
25. Tanhril	-	1000
26. Bûngkâwn Bial	-	5000
27. Seling	-	1000
28. Tuikual North	-	1000
29. Zokhawthar	-	1000
30. Sesawng	-	500
31. Zote Bial	-	300
32. N.E.Tlângnuam	-	560
33. Zârkawt	-	5000
34. East Lungdâr	-	1000

## Bial/Kohhran hming

35. East Lungdâr Bial	-	4000
36. I.T.I Vêngchhak	-	2000
37. Madariting	-	5000
38. Kulikâwn Bial	-	2000
39. Champhai Vêngsâng	-	1000
40. Dâwrpui Vêngthar	-	3000
41. Bâwngkâwn Chhim vêng-	-	2000
42. Vairêngte Hmârvêng	-	1000
43. Chanmari, Aizâwl	-	3000
44. Ramhlun Vêngchhak	-	2000
45. Luangmual Vêngthlang	-	3000
46. Kolasib Hmâr Vêng	-	2000
47. Electric Vêng	-	5000
48. Bîlkhawthlîr	-	3600
49. Khawzâwl Vêngsâng	-	1000
50. Zemabâwk North	-	1000
51. Thênzâwl Field Vêng	-	1000
52. I.T.I.	-	3000
53. Meisatla	-	1000
54. Chawnpui	-	3000
55. Chanmari West	-	2000
56. Rawpuichhîp Bial	-	1000
57. Marpara Ramthar Bial	-	1000
58. Kanan	-	5000
59. Hortoki Bial	-	2122
60. Suangpuiâwn North	-	1000
61. Bîlkhawthlîr Tuitha Vêng	-	1000
62. Chekâwn Vênglai	-	500
63. North Sêrzâwl	-	1000
64. N.Vanlaiphai D.D.Vêng Bial	-	2000

*Petu zawng zawngte chungah  
lâwm thu kan sawi e.*

*Treasurer, Central Kohhran Hmeichhia*

**Ph. No. 9436153706**

Postal Regn. No. MZR/53/2009-2011  
RNI Regn. 40876/88

**SYNOD BOOKROOM-**

**Hlimna Tluantling:**  
Kan hlimna leh kan lungngaihna thlentu ber chu kan rilru put hmang a ni. Pawn lam thil leh harsatnate hian kan duh miao loh chuan min tilungngai ngawt thei lo. Rilru hrisei leh ni lin nuna nun zangkhai neih dan kawng 115 tar lanna bu, K.C. Lalmalsawmzauva buatsaih Rs. 40 man hi chhiar la, i remtihna tel lova tu man an tihhlim loh theih loh dan che i hria ang.

**Hlimna Thuruk :** Kum 1965, 1969, 1979 leh 1990-a a ziaktu, Upa Dr. L.N. Tluanga'n a lo chhuah tawh, mite'n an duh em em thin kha an inneih Golden Jubilee pualin an chhuah nawn thei leh ta hlauh mai. Tlu leh thin Kristiante tan mamawh chhanna lehkhabu a ni e. A man Rs. 50/-

*Rs*

Agape kum \_\_\_\_\_ chung lak man Rs. \_\_\_\_\_  
i lape lo niin a lang a, i rawn pek theih chuan a lawmawm hle ang.

*If undelivered, please return to  
Co-ordinator i/c Women  
Synod Office  
Aizawl-796 001  
Mizoram*

Published by Rev. Zosangliana Colney, Aizawl, Mizoram on behalf of  
**Agape Association.** Printed at Synod Press,  
Mission Veng, Aizawl-796001. Copies - 30,400